

平成26年度 兵庫県手話通訳者等養成講座 講師養成事業 【手話通訳者Ⅱ養成】

< 本講座は、2014年2月に発行された『新テキスト』を使用します >

差し換え

☆日時&会場：

日時：2014年7月2日～2015年3月18日 毎週水曜日 18：30～21：00

7月26日（土）、10月4日（土） 10：00～12：10、13：30～16：10 【全38回】

主催：兵庫県立聴覚障害者情報センター（34回）

公益社団法人兵庫県聴覚障害者協会（4回）

会場：兵庫県立聴覚障害者情報センター

〒657-0832 神戸市灘区岸地通1-1-1 灘区民ホール2階

JR六甲道駅、阪急六甲駅・王子公園駅から徒歩15分、阪神大石駅から徒歩10分

神戸市営バス「水道筋1丁目」バス停すぐ

☆参加対象者：

次の条件を満たす者（②は1～3いずれか当てはまる方）

- ① なるべく全日程の受講が可能な者（30回程度 受講できる方）
- ②-1 手話通訳者養成講座（基本、応用）の指導に携わっている方
- ②-2 手話通訳者養成講座（基本、通訳Ⅰ）の指導に携わっている方で、通訳Ⅱをこれから指導する方
- ②-3 平成25年度兵庫県講師養成事業 通訳Ⅰを受講した方

※ただし、定員は26名とし、受講者多数の場合は 選考のうえ、決定させていただきます。

※なるべく、ろう講師・健聴講師とペアとなるよう、ご調整のほど よろしくお願ひします。

ご調整できない方は ご連絡ください。

※手話通訳者の受講は、ひょうご通訳派遣センター登録でCランク以上が原則です。

☆講座の進め方：

- ・手話通訳Ⅱ「ホップ ステップ ジャンプ」テキストと指導書（社会福祉法人 全国手話研修センター発行）を使用します。 ※お持ちではない方は、初日 販売いたします。
 - ・講師が学習課題（柱）ごとに講義、モデル講師として担当し、それらを参考に参加の受講者が他の講座を模擬講師として実施します。
 - ・モデル・模擬講座の終了後、講師、受講生同士で相互評価をし、モニター生から受講の感想・意見を聞くなど、指導方法の再確認を行います。
- ※各講座の進め方や教材の工夫、モデル・模擬講座を受けた者（モニター生）への評価、支援の方法などを身につける（講師としての視点やより良い指導力を養う）。

☆受講費用：5,000円（資料代、会場代等） ※但し、テキスト・指導書代は含まれていません。

※一旦 納付された受講料は如何なる理由があっても返金いたしません。

☆申込締切日：2014年6月26日（木）必着

☆申し込み方法：

①受講申込者は、「申込書」に所定事項を記入のうえ、各地域ろう協会にお申込みください。

②各地域ろう協会は、申込書をまとめたうえ 公益社団法人兵庫県聴覚障害者協会 事務所までご郵送いただくか、FAXをください。 ※受講決定通知書は、6月30日ごろに 連絡します。

☆申込先・お問い合わせ先:

公益社団法人兵庫県聴覚障害者協会 山本 紋子

〒650-8691 神戸市中央区相生町2丁目2番8号 新神戸ビル東館2階

FAX 078-371-0277 TEL 078-371-5613 Email info@hyogodeaf.com

☆平成26年度講師養成事業【通訳Ⅱ】カリキュラム☆

		時間	科目	内容
1	7/2 (水)	18:30~18:45		オリエンテーション
		18:45~21:00	講義	改訂「手話通訳養成Ⅱ」テキストの概要とポイント、指導計画書(指導案)の作成ポイント
2	7/9 (水)	18:30~20:40	講義	第1、2講座 話のポイントをつかもうⅠ～話を聞いて要約しよう～
3	7/16 (水)	18:30~21:00	モデル	第1講座 中学校の入学式で校長先生が話します
4	7/23 (水)	18:30~21:00	模擬	第2講座 全通研学校で小嶋先生が話します
5	7/26 (土)	10:00~12:10	講義	第3~5講座 話のポイントをつかもうⅡ～手話を見て要約しよう～
9		13:20~15:40	講義	第6~9講座 やってみよう・手話通訳Ⅰ～読み取り通訳をしよう～
6	7/30 (水)	18:30~21:00	モデル	第3講座 小平さんが「仕事」について話します
7	8/6 (水)	18:30~21:00	模擬	第4講座 廣田さんが「教育」について話します
8	8/20 (水)	18:30~21:00	模擬	第5講座 清田さんが「ろうあ運動」について話します
10	8/27 (水)	18:30~21:00	モデル	第6講座 藤原さんが新成人の決意を述べます
11	9/3 (水)	18:30~21:00	模擬	第7講座 中山さんがホームヘルパーの体験を話します
12	9/10 (水)	18:30~21:00	模擬	第8講座 森本さんが香川の故郷自慢を話します
13	9/17 (水)	18:30~21:00	模擬	第9講座 全国ろうあ者大会での石野理事長あいさつです
14	9/24 (水)	18:30~20:40	講義	第10~13講座 やってみよう・手話通訳Ⅱ～聞き取り通訳をしよう～
15	10/1 (水)	18:30~21:00	モデル	第10講座 「男の料理教室」が開催されます
19	10/4 (土)	10:00~12:10	講義	第14~27講座 やってみよう・手話通訳Ⅲ～場面通訳をしよう、事例検討をしよう～ ①
34		13:20~15:40	講義	第28~30講座 お互いを理解するためにⅠ、Ⅱ～ロールプレイを理解するために、ロールプレイをしよう～
16	10/8 (水)	18:30~21:00	模擬	第11講座 井上さんが「子育ての悩み」について話します
17	10/15 (水)	18:30~21:00	模擬	第12講座 「少子高齢化」について講演があります
18	10/22 (水)	18:30~21:00	模擬	第13講座 スポーツ教室で「フットサル」の勉強をします
20	10/29 (水)	18:30~21:00	モデル	第14講座 場面通訳①健康講座「メタボリックシンドローム」の通訳をしましょう
21	11/5 (水)	18:30~21:00	モデル	第15講座 事例通訳①「健康講座」の講演会の場面です
22	11/12 (水)	18:30~21:00	模擬	第16講座 場面通訳②「小学校の広報委員会」の通訳をしましょう
23	11/19 (水)	18:30~21:00	模擬	第17講座 事例通訳②「小学校の広報委員会」の場面です
24	11/26 (水)	18:30~21:00	模擬	第18講座 場面通訳③「結婚式の打ち合わせ」の通訳をしましょう
25	12/3 (水)	18:30~21:00	模擬	第19講座 事例通訳③「結婚式の打ち合わせ」の場面です
26	12/10 (水)	18:30~21:00	模擬	第20講座 場面通訳④自治会長との「ゴミの分別」についての話し合いの通訳をしましょう
27	12/17 (水)	18:30~21:00	模擬	第21講座 事例通訳④「近所付き合いのトラブル」の場面です
28	1/7 (水)	18:30~21:00	模擬	第22講座 場面通訳⑤「就職面接」の通訳をしましょう
29	1/14 (水)	18:30~21:00	模擬	第23講座 事例検討⑤「就職面接」の場面です
30	1/21 (水)	18:30~21:00	模擬	第24講座 場面通訳⑥「介護相談」の通訳をしましょう
31	1/28 (水)	18:30~21:00	模擬	第25講座 事例検討⑥「介護保険認定調査」の場面です
32	2/4 (水)	18:30~21:00	模擬	第26講座 場面通訳⑦「検察庁での取り調べ」の通訳をしましょう
33	2/18 (水)	18:30~21:00	模擬	第27講座 事例検討⑦「事故現場での取り調べ」の場面です
35	2/25 (水)	18:30~21:00	モデル	第28講座 ロールプレイを理解するために
36	3/4 (水)	18:30~21:00	モデル	第29講座 ロールプレイ① ロールプレイをしましょう ～学校で～
37	3/11 (水)	18:30~21:00	模擬	第30講座 ロールプレイ② ロールプレイをしましょう ～病院で～
38	3/18 (水)	18:30~20:40	討議	講座のまとめ
		20:45~21:00	修了式	

☆平成26年度 兵庫県手話通訳者等養成講座 講師養成 事業受講申込書☆
【手話通訳者Ⅱ養成】

1	(ふりがな) お名前			ろう 健聴	男 女	応用講座指導歴 <input type="checkbox"/> 未経験 <input type="checkbox"/> 経験有 【 年】
	緊急 連絡先	FAX				
		Mail				
2	(ふりがな) お名前			ろう 健聴	男 女	応用講座指導歴 <input type="checkbox"/> 未経験 <input type="checkbox"/> 経験有 【 年】
	緊急 連絡先	FAX				
		Mail				
3	(ふりがな) お名前			ろう 健聴	男 女	応用講座指導歴 <input type="checkbox"/> 未経験 <input type="checkbox"/> 経験有 【 年】
	緊急 連絡先	FAX				
		Mail				
4	(ふりがな) お名前			ろう 健聴	男 女	応用講座指導歴 <input type="checkbox"/> 未経験 <input type="checkbox"/> 経験有 【 年】
	緊急 連絡先	FAX				
		Mail				
5	(ふりがな) お名前			ろう 健聴	男 女	応用講座指導歴 <input type="checkbox"/> 未経験 <input type="checkbox"/> 経験有 【 年】
	緊急 連絡先	FAX				
		Mail				
6	(ふりがな) お名前			ろう 健聴	男 女	応用講座指導歴 <input type="checkbox"/> 未経験 <input type="checkbox"/> 経験有 【 年】
	緊急 連絡先	FAX				
		Mail				

※連絡先は必ず記入してください。(緊急の連絡等が発生するかもしれません)

2014年 月 日

協会名 _____ (印)

代表者名 _____